

# DOKUMENT 1: TEKNISK REGLEMENT GENERELT OG FÆLLES REGLER FOR DE TRE VÅBEN

## Kapitel 1 Anvendelse af reglerne

- t.1 Bestemmelserne i dette reglement er obligatoriske, og der kan ikke afviges herfra ved "officielle F.I.E. stævner, dvs.:
- Verdensmesterskaber af alle kategorier
  - Fægtstævner under de Olympiske Lege.
  - World cup-konkurrencer

## Kapitel 2

### Terminologi

#### A) KONKURRENCER

- t.2 **§ 1. Assaut (træningskamp) og match (turneringskamp)**  
En træningskamp mellem to fægttere kaldes en "assaut". Når der føres regnskab over resultatet af denne kamp (konkurrence), kaldes kampen for en "match".
- t.3 **§ 2. Holdkamp**  
Det samlede antal kampe mellem fægttere fra to forskellige hold kaldes en "holdkamp".
- t.4 **§ 3. Stævne**  
Det er det samlede antal kampe i individuel konkurrence eller i holdkampe, som er nødvendige for at udpege vinderen af konkurrencen.  
Stævnerne er forskellige alt efter våben, konkurrenternes køn, alder og alt efter, om der er tale om en individuel konkurrence eller en holdkonkurrence.
- t.5 **§ 4. Mesterskab**  
Et stævne kaldes et mesterskab, når det skal udpege den bedste fægter eller det bedste hold på hvert våben inden for et forbund, en region, på verdensplan og for en bestemt varighed.

#### B) FORKLARING AF NOGLE AF DE MEST ANVENDTE TEKNISKE UDTRYK FOR BEDØMMELSE I FÆGTNING <sup>1</sup>

- t.6 **§ 1. Tempo**  
Fægtetempoet er varigheden af udførelsen af en simpel aktion.

#### **§ 2. Offensive og defensive aktioner**

<sup>1</sup> Det skal præciseres, at dette kapitel på ingen måde skal forestille at være en afhandling om fægtning og kun er medtaget her for at lette forståelsen af reglementet.

t.7

**Definition:**

De forskellige offensive aktioner er angreb, ripost og kontra-ripost.

- Et angreb er den indledende offensive aktion, som udføres ved at strække armen og konstant true modstanderens gyldige træffelt, og som går forud for udførelsen af et udfald eller et flèche (Jvnf. t.56, t.75).
- En ripost er en offensiv aktion fra den fægter, som har pareret angrebet.
- En kontra-ripost er en offensiv aktion fra den fægter, som har pareret riposten.

De forskellige defensive aktioner kaldes parader.

- En parade er den defensive aktion, som foretages med våbnet for at forhindre en offensiv aktion i at ramme.

**§ 3. Forklaring:**

t.8

**Offensive aktioner****a) Angrebet**

Et angreb kaldes simpelt, når det udføres i én enkelt bevægelse: enten direkte (i samme linie) eller indirekte (i en anden linie).

Aktionen kaldes sammensat, når den udføres i flere bevægelser.

**b) Riposten**

Riposten kan være umiddelbar eller forsinket, hvilket er et spørgsmål om udførelse og hastighed.

Riposter kan være:

1. Simple direkte

- En lige ripost: den rammer modstanderen uden at have forladt den linie, hvor paraden er blevet lavet.
- En ripost på klingens (jernet): den rammer modstanderen, mens den glider hen ad klingens efter paraden.

2. Simple indirekte:

- Ripost med dégage: den rammer modstanderen i den modsatte linie af den, hvor paraden blev lavet (ved at gå under klingens, hvis paraden har fundet sted i høj linie, og ovenover, hvis paraden er blevet foretaget i lav linie).
- Ripost med coupé: den rammer modstanderen i den modsatte linie af den, hvor paraden blev lavet (ved i alle tilfælde at lade klingens passere foran modstanderens spids).

3. Sammensatte:

- Ripost med doublement: den rammer modstanderen i den modsatte linie af den, hvor paraden blev lavet, men efter at have foretaget en hel cirkelbevægelse rundt om modstanderens klinge.
- Ripost med 1-2: den rammer modstanderen i den linie, hvor paraden blev foretaget, men efter først at have været i den modsatte linie ved at gå under modstanderens klinge.

**c) Modangreb**

Modangrebene er offensive eller defensivt offensive aktioner, som udføres under modstanderens offensive aktion.

1) Stopstød: Et modangreb udført på modstanderens angreb.

2) Stopstød med opposition: Modangrebet udføres ved at lukke den linie, hvor angrebet skal afsluttes (Jvnf. t.56, t.64 et t.76).

3) Stopstød med fægtetempo (Jvnf. t.59 og t.79).

#### d) Andre offensive aktioner

##### 1) Remise

Simpel og umiddelbar offensiv aktion, som følger efter en første aktion, uden tilbagetrækning af armen, efter at modstanderen har pareret eller er trådt tilbage – eller at denne har undladt at have kontakt med klingens og ikke har riposteret – eller har foretaget en forsinket ripost – indirekte eller sammensat.

##### 2) Redoublement

En ny aktion, enten simpel eller sammensat, på en modstander, som har pareret uden at ripostere, eller som blot har undgået den første aktion ved at gå tilbage eller undvige.

##### 3) Genoptagelse af angreb

Et nyt angreb, som udføres umiddelbart efter tilbagevenden til en garde-position.

##### 4) Modtempo:

Ethvert angreb, som udføres af angriberen på et stopstød fra modstanderen.

### § 4. Defensiv aktioner

t. 9 Paraderne er simple, direkte, når de udføres i samme linie som angrebet. De er cirkulære (kontraparader), når de laves i den modsatte linie af angrebet.

### § 5. Position med ”spidsen i linie”

t. 10 Positionen med spidsen i linie er en særlig position, hvor fægteren opretholder en strakt våbenarm og hele tiden med spidsen af sit våben truer den gyldige træfflade hos modstanderen (Jvnf. t. 56, t. 60, t. 76, t. 80).

## Kapitel 3

### Fægteområdet

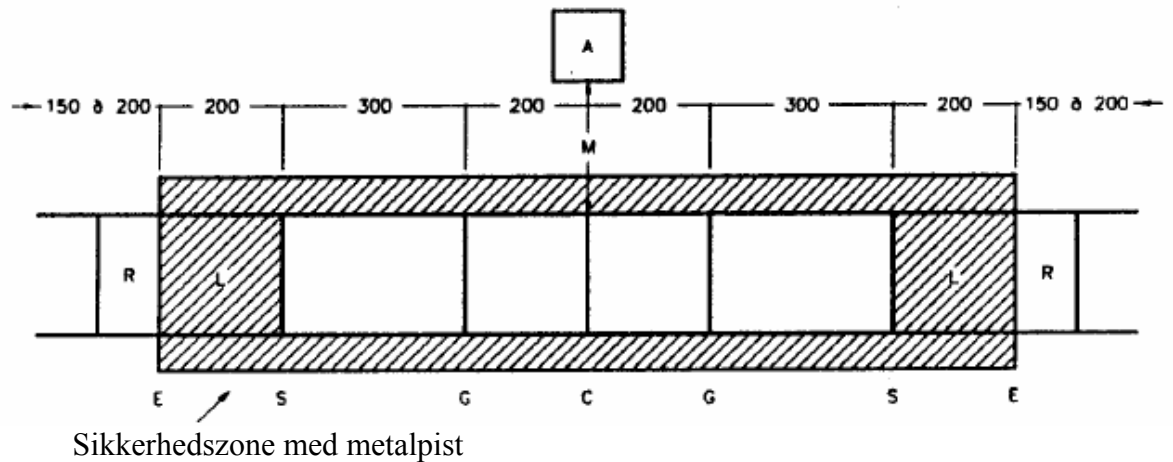
t. 11 Fægteområdet skal udgøre en plan og vandret overflade. Den må ikke være til fordel eller ulempe for den ene eller den anden af de to modstandere, ikke mindst hvad angår lyset.

t. 12 Den del af fægteområdet, som bruges til kamp, kaldes for pisten. Stævner på alle tre våben afvikles på de samme piste.

t. 13 Bredden af pisten er fra 1,50 til 2 meter. Længden af pisten er 14 meter, således at hver af fægterne, når de er placeret 2 meter fra midterlinien, har en samlet længde på 5 meter til at gå bagud uden at overskride baglinien med begge fødder.

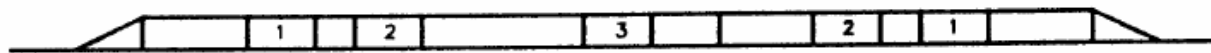
t. 14 Der er aftegnet på tydelig vis 5 linier på tværs over pisten, nemlig:  
**1 midterlinie**, som ubrudt skal gå over hele pistens bredde. **2 en garde-linier**, 2 meter på hver side af midterlinien (og som skal gå tværs over hele pisten). **2 baglinier**, som skal gå tværs over hele pisten i en afstand af 7 meter fra midterlinien. Desuden skal det to meter før baglinierne tydeligt markeres – om muligt med en forskellig pistfarve – således at fægterne let kan stedfæste deres position på pisten.

## Pist til semifinale og finale (Højde max. 30 cm)



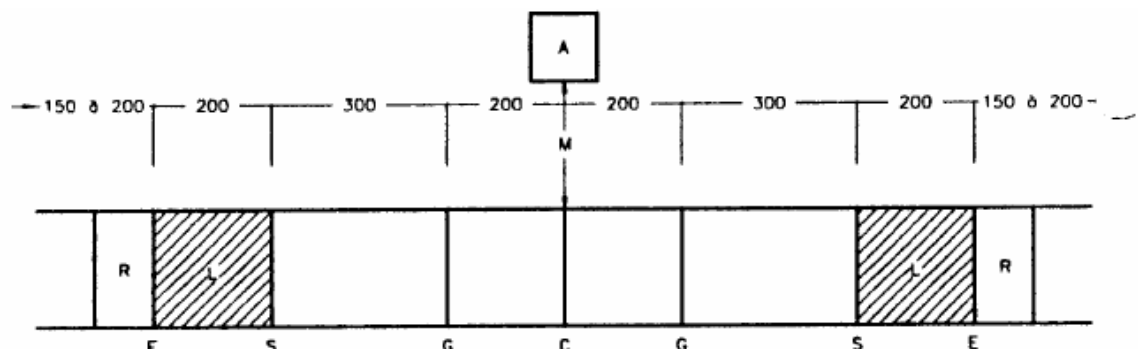
- |                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| A. Bord til meldeapparat          | M. Mindst 1 meter |
| C. Midterlinie                    | L. Sidste 2 meter |
| G. Startlinie                     | E. Baglinie       |
| R. Bageste pistforlængelse<br>2 m | S. Advarselslinie |

På fleuret og kårde skal pisten på begge sider have en sikkerhedszone med metalpist (angivet i cm)



- Lys til registrering af touches.
- Navn og nationalitet på fægteren.
- Ur og stilling

## Standardpist på alle tre våben



- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| A. Bord til meldeapparatet | M. Mindst 1 meter         |
| C. Midterlinie             | L. Sidste 2 meter         |
| G. Startlinie              | E. Baglinie               |
| R. Bageste pistforlængelse | S. Advarselslinie 2 meter |

## Kapitel 4

### FÆGTERNES MATERIEL (Våben – Udstyr – Beklædning)

- t. 15** Fægtere bruger våben, udstyr og beklædning og fægter på eget ansvar og for egen risiko.
- De i reglementet og i appendiks nævnte sikkerhedsforanstaltninger og normer samt de i nærværende reglement fastsatte kontrolforanstaltninger (Jvnf. reglement om materiel) har kun til formål at fremme fægternes sikkerhed uden at kunne garantere for denne og kan følgelig ikke – uanset hvordan reglerne er blevet anvendt – medføre noget ansvar for F.I.E., arrangører af stævner, officials eller personale, som har til opgave at afholde stævner, og heller ikke for ophavsmændene til en eventuel ulykke.

## Kapitel 5

### FÆGTEKAMP

#### § 1. Hvordan våbnet skal holdes

- t. 16** På alle tre våben sker den defensive aktion udelukkende ved hjælp af klingens og skålen anvendt enten hver for sig eller sammen. Hvis grebet ikke har nogen speciel anordning eller fæste eller en bestemt udformning (f.eks. ortopædisk), kan fægteren frit holde på grebet, som han vil, og han kan også under en kamp ændre på håndstillingen. Dog må våbnet ikke, permanent eller midlertidigt, synligt eller skjult, ændres til et kastevåben. Det skal bruges, uden at hånden slipper grebet, og i en offensiv aktion, uden at hånden glider tilbage fra den forreste del af grebet. Hvis grebet har en speciel anordning eller fæste eller en bestemt udformning (f.eks. ortopædisk), skal det være placeret, så den øverste side af tommelfingeren vender i samme retning som klingens rille (fleuret og kårde) eller vinkelret på sabelklingens bøjelige side. Våbnet må kun føres med en enkelt hånd; fægteren må ikke skifte hånd før ved afslutningen af kampen, med mindre dommeren har givet tilladelse hertil i tilfælde af skade på hånd eller arm.

#### § 2. Indtagelse af en garde-stilling

- t. 17** Den fægter, hvis nummer først nævnes, skal stille sig til højre for dommeren undtagen i en match mellem en højrehånds og en venstrehånds fægter, hvis den først opkaldte er venstrehånds fægter. Dommeren placerer hver af de to konkurrenter, så de har den forreste fod to meter fra midterlinien (dvs. bag en garde-linien). Indtagelse af en garde-stilling både ved matchens start og efterfølgende sker altid midt på pistens bredde. Når fægterne under kampen indtager en garde-stilling, skal afstanden mellem fægterne være sådan, at de med strakt arm og klingerne i linie ikke kan nå hinandens spidser. Efter hvert touche, som regnes for gyldigt, skal fægterne indtage en garde-stilling midt på pisten. Hvis et touche ikke blev godkendt, skal de indtage en garde-stilling på det sted, hvor de stod, da kampen blev afbrudt. Der skal indtages en garde-stilling midt på pisten ved begyndelsen af hver periode og ved eventuelt 1 minuts tillægstid. En fægter må ikke placeres i en garde position bag baglinien, hvis han befandt sig inden for baglinien i det øjeblik, hvor matchen blev afbrudt. Hvis han havde en fod bag baglinien, skal han blive stående på dette sted.

Indtagelse af en garde-stilling, efter at en fægter har forladt pisten til en af siderne, kan placere den fægter, som overskred sidelinien, bag baglinien og giver dermed denne et straftouche.

En garde-stilling indtages af fægterne ved den af dommeren givne ordre ”En garde”. Derpå spørger dommeren: ”Etes-vous prêts”? (Er I klar?). Ved bekræftende svar eller i mangel af et negativt svar giver han signal til kamp ”Allez” (Gå på).

Fægterne skal indtage korrekt en garde-stilling og forblive helt ubevægelige, indtil dommerens ordre ”Allez” lyder.

På fleuret og kårde må fægterne ikke stille sig med klingens i linie.

### **§ 3. Start, stop og genoptagelse af kampen**

**T. 18**

1. Starten på kampen markeres ved ordren ”Allez”. Intet stød, som blev sat i gang eller udført før denne ordre, tæller.

2. Stop af kampen markeres ved ordren ”Halte” (Holdt), undtagen i de særlige tilfælde, som ændrer de lovmæssige og normale kampregler (Jvnf. også t. 32). Så snart ordren ”Halte” lyder, må fægteren ikke indlede en ny aktion: kun det allerede igangsatte stød forbliver gyldigt. Alt, hvad der sker herefter, er absolut ikke længere gyldigt (men jvnf. t. 32).

Hvis en af fægterne standser op før ordren ”Halte”, og han toucheres, er dette touche gyldigt.

Ordren ”Halte” gives også, hvis fægtingen bliver farlig, forvirret eller ikke er i overensstemmelse med reglerne; hvis en af fægterne mister sit våben; hvis en af fægterne forlader pisten, eller hvis han, mens han går bagud, kommer for tæt på tilskuerne eller dommeren (Jvnf. t. 28, t. 55/6, t. 73j).

3. Kun i helt særlige tilfælde kan en dommer tillade en fægter at forlade pisten. Hvis en fægter gør dette uden tilladelse, vil han kunne idømmes de i artiklerne t. 114, t. 116, t. 120 fastsatte straffe.

### **§ 4. Nærkamp**

**t. 19**

Nærkamp tillades, så længe fægterne på normal vis kan anvende deres våben, og dommeren på fleuret og sabel kan følge aktionen.

### **§ 5. Corps à corps (krop mod krop)**

**t. 20**

Man taler om corps à corps, når de to modstandere kommer i kontakt med hinanden. I givet fald standses kampen af dommeren (Jvnf. t. 25, t. 63).

På fleuret og sabel er det forbudt at fremkalde corps à corps (selv uden brutalitet og voldsomhed). I tilfælde af, at der skulle ske en sådan overtrædelse af reglerne, skal dommeren straffe den fægter, som har begået fejlen i henhold til artiklerne t. 114, t. 116, t. 120, og et eventuelt afgivet touche af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres.

På alle tre våben er det forbudt at fremkalde corps à corps med vilje for at undgå et touche eller for at støde til modstanderen. I tilfælde af en sådan overtrædelse skal dommeren straffe den fægter, som har begået fejlen, i henhold til artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120, og et eventuelt afgivet touche af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres.

### **§ 6. Undvigelses – pladsskifte på pisten og passage af modstanderen**

**t. 21**

Pladsskifte og undvigelses er tilladte, selv i tilfælde, hvor den ubevæbnede hånd kan komme i kontakt med gulvet.

Det er forbudt under kampen at vende ryggen til modstanderen. Hvis der begås en

sådan forseelse, skal dommeren straffe den fægter, som har begået fejlen i henhold til artiklerne t. 114, t. 116, t. 120, og et eventuelt afgivet touche af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres.

Hvis en fægter under kampen passerer sin modstander, skal dommeren straks afgive ordren ”Halte” og placere fægterne på det sted, de befandt sig på før passagen.

I tilfælde af udveksling af touches under passagen er et umiddelbart afgivet touche gyldigt; et touche afgivet efter passagen skal annulleres, men det touche, som umiddelbart afgives af den angrebne fægter, selv om han drejer kroppen, er gyldigt.

Hvis en fægter under en kamp har lavet et flèche-angreb og er blevet toucheret, og han bevæger sig ud af pisten så langt, at han forårsager en udrivning af oprulleren eller forbindelsesledningen hertil, skal det touche, han har fået registreret mod sig, ikke annulleres (Jvnf. t. 103).

### **§ 7. Dækning - og brug af den våbenløse arm og våbenløse hånd**

- t. 22** Brugen af den våbenløse arm og hånd er forbudt til at udføre enten en offensiv eller en defensiv aktion (Jvnf. t. 114, t. 116, t. 120). I tilfælde af en sådan forseelse skal det touche annulleres, som den fægter, der har begået fejlen, har afgivet. På fleuret eller sabel er det forbudt at beskytte eller dække en gyldig træfflade med en anden del af kroppen, enten ved dækning eller ved en unormal bevægelse (Jvnf. t. 114, t. 116, t. 120), og det touche, som eventuelt er blevet afgivet af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres. Under kampen må fægterens våbenløse hånd i intet tilfælde gribe fat i nogen som helst del af det elektriske udstyr (Jvnf. t. 114, t. 116, t. 120), og det touche, som eventuelt er blevet afgivet af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres.

- t. 23** Hvis en dommer under en kamp opdager, at en af fægterne gør brug af den våbenløse arm og/eller den våbenløse hånd eller beskytter eller dækker det gyldige træffelt med et ikke gyldigt, kan han bede om assistance fra to neutrale sidedommere, som skal udpeges af Teknisk Direktorat. Disse sidedommere, som placeres på hver sin side af pisten, følger hele kampen og signalerer ved at løfte armene eller på spørgsmål fra dommeren, om der er gjort brug af den våbenløse arm eller hånd eller om det gyldige træffelt er blevet beskyttet eller dækket med et ikke gyldigt (Jvnf. t. 49, t. 114, t. 116, t. 120). Dommeren kan ligeledes bede fægterne om skifte side, sådan at den fægter, der begår forseelsen, ikke vender ryggen til ham.

### **§ 8. Vundet eller tabt terræn**

- t. 24** Ved ordren ”Halte” beholder man det terræn, som er blevet vundet, indtil der er blevet tildelt et touche. Ved indtagelse af en garde-stilling skal hver fægter gå lige langt tilbage for at indtage korrekt en garde-afstand.

- t. 25** Hvis en match imidlertid er blevet standset på grund af corps à corps, skal fægterne indtage en garde-stilling, så den fægter, som har været udsat for corps à corps, bliver stående, hvor han var. Det gælder på samme måde, hvis hans modstander har lavet flèche-angreb mod ham, selv uden corps à corps.

### **§ 9. Overskridelse af pistens grænser**

#### **a) Afbrydelse af kampen**

- t. 26** Hvis en fægter med én eller begge fødder overskrider en af pistens sidelinier, skal dommeren straks råbe ”Halte”.

Hvis fægteren forlader pisten med begge fødder, skal dommeren annullere alt, hvad der er sket efter overskridelsen af linien, med undtagelse af et touche modtaget af den fægter, som overskred grænsen, selv efter denne overskridelse, på betingelse af at det drejer sig om et simpelt og umiddelbart touche. Derimod er det touche, som gives af den fægter, som forlader pisten med én fod, kun gyldigt, hvis aktionen fandt sted før ordren "Halte".

Hvis en af de to fægtere forlader pisten med begge fødder, tæller under disse omstændigheder kun det stød, som blev afgivet af den fægter, som blev på pisten med mindst én fod, selv hvis der er coup double.

#### **b) Baglinier**

Hvis en fægter helt overskrider pistens baglinie med begge fødder, vil han blive erklæret toucheret.

#### **c) Sidelinier**

- t. 28** Den fægter, som overskrider en af sidelinierne med en eller begge fødder, straffes. Ved indtagelse af en garde-stilling, rykker modstanderen 1 meter frem i forhold til det sted, han befandt sig på, da overskridelsen fandt sted, og den straffede fægter rykker tilbage for at indtage korrekt afstand.

Hvis en af fægterne som følge af denne sanktion får begge fødder placeret bag baglinien, vil han blive erklæret toucheret.

Den fægter, som for at undgå at blive toucheret overskrider en af sidelinierne med begge fødder – bl.a. mens han foretager flèche – vil blive straffet i henhold til artiklerne t. 114, t. 116, t. 120.

#### **d) Tilfældig overskridelse**

- t. 29** En fægter, som ufrivilligt overskrider en af grænselinierne ved et uheld (f.eks. et sammenstød) skal ikke straffes.

### **§ 10. En kamps varighed**

- t. 30** Ved en kamps varighed forstås den effektive kamptid, dvs. al den tid, som går mellem signalerne "Allez" og "Halte".

Kampens varighed kontrolleres af dommeren eller en tidtager. I finalerne ved de officielle F.I.E.-stævner ligesom ved alle kampe, hvor der er et for tilskuerne synligt ur, skal uret placeres, så det er synligt for de to fægtere på pisten samt for dommeren.

Varigheden af den effektive kamp er:

- i puljer: 5 touches, max. 3 minutter
- ved direkte udslagning: 15 touches, max. 9 minutter fordelt på 3 perioder à 3 minutter med et minuts pause mellem 2 perioder.
- ved holdkamp: 3 minutter til hver kamp/fægterskifte

- t. 31** En fægter kan bede om at få tiden at vide, hver gang kampen afbrydes. Hvis en fægter på urimelig måde prøver at fremkalde eller forlænge afbrydelser af kampen, skal dommeren straffe ham med de i artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120 stipulerede sanktioner.

- t. 32** Ved udløbet af den fastsatte kamptid, skal uret, hvis det er koblet til meldeapparatet (obligatorisk regel ved finalerne til alle officielle F.I.E.-stævner), automatisk sætte et kraftigt lydsignal i gang og automatisk slukke for meldeapparatet, men de signaler, som



blev registreret, før apparatet blev blokeret, skal blive stående. Så snart lydsignalet høres, er kampen standset.

Hvis uret ikke er koblet til meldeapparatet, skal tidtageren råbe ”Halte” og sætte et lydsignal i gang, hvilket stopper kampen, og selv et igangsat stød er ikke gyldigt. I tilfælde af, at uret ikke virker, eller at tidtageren begår en fejl, skal dommeren selv vurdere, hvor lang tid der er tilbage at fægte.

### **§ 11. Uheld – en fægters udtræden**

**t. 33**

Som følge af en skade opstået under kampen og behørigt konstateret af den delegerede fra F.I.E.’s Medicinske Komité eller den fungerende læge kan der gives en pause på max. 10 minutter, som træder i kraft fra det tidspunkt, hvor lægen gav sin mening til kende, og den må kun anvendes til behandling af den skade, som gav anledning til pausen. Før eller ved udløbet af de 10 minutters pause skal lægen, hvis han konstaterer, at fægteren ikke kan genoptage kampen, meddele, at denne må trække sig ud af de individuelle konkurrencer og/eller erstattes, hvis dette er muligt, i holdkonkurrencerne (Jvnf. o. 44).

Efterfølgende kan der ikke samme dag tildeles fægteren en ny pause, undtagen hvis der er tale om en anden skade end den tidligere pådragne.

Hvis en fægter på uberettiget vis skulle anmode om en pause, og dette behørigt konstateres af den delegerede fra Medicinsk komité eller den fungerende læge, skal dommeren straffe den skyldige fægter med de i artiklerne t. 114, t. 117, t. 120 nævnte sanktioner.

I holdkampe kan den fægter, som den fungerende læge har fundet ude af stand til at genoptage en kamp, efter beslutning fra selv samme læge, deltage samme dag i de følgende holdkampe.

Teknisk Direktoratium kan ændre rækkefølgen af kampene i puljerne for at sikre en god afvikling af konkurrencen (Jvnf. o. 16).

## **Kapitel 6**

### **DOMMERSVIRKSOMHED OG BEDØMMELSE AF TOUCHES**

**T. 34**

Den person, som accepterer en udnævnelse til dommer eller sidedommer, får det som en æresforpligtelse at overholde reglementerne samt udføre sine funktioner med fuldstændig upartiskhed og en aldrig svigtende opmærksomhed.

Dommerne kan ikke forene deres funktioner med nogen anden aktivitet i stævnet som f.eks. medlem af Teknisk Direktoratium, holdkaptajn, officiel repræsentant for deres nationale forbund, træner etc.

### **§ 1. Dommerne**

**t. 35**

Enhver fægtekamp ledes af en dommer, som har et internationalt dommerkort. Af praktiske grunde har dommerkandidater af national kategori, som har betalt og meddelt deres kandidatur til F.I.E.’s dommerekksamen, lov til at bedømme konkurrencerne ved World Cup for juniorer.

En dommers funktioner er mangfoldige:

- a) Han råber fægterne op (Jvnf. t. 86)
- b) Han leder matchen
- c) Før hver match, skal dommeren kontrollere våbnene, beklædningen og fægternes materiel i henhold til nedenstående bestemmelser.
- d) Han overvåger, om meldeapparatet fungerer rigtigt. På eget initiativ eller på anmodning fra en holdkaptajn eller en fægter kontrollerer han det for at finde en evt. opstået fejl. Han sørger for, at fægterne ikke lægger hindringer i vejen for kontrollen ved at tage stikket ud og skifte udstyr på et ubetimeligt tidspunkt.
- e) Han overvåger sidedommerne, tidtagerne, sekretærerne, etc.
- f) Han skal placere sig og bevæge sig på en sådan måde, at han kan følge matchen, samtidig med at han kan se lysene på meldeapparatet.
- g) Han straffer forseelser (Jvnf. t. 96)
- h) Han træffer afgørelse om tildeling af touches (Jvnf. t. 40 ss).
- i) Han opretholder orden (Jvnf. t. 96).
- j) Hver gang dommeren skønner det nødvendigt, skal han rådspørge eksperterne, hvad angår det elektriske signalsystem (Jvnf. o. 7)

## § 2. Sidedommerne

- t. 36** Dommeren udfører sit hverv ved hjælp af et automatisk meldeapparat til registrering af touches evt. med assistance af to sidedommere, der overvåger brugen af den våbenløse arm eller våbenløse hånd, dækning af gyldige overflader, touches afgivet i gulvet på kårde, overskridelser af pistens side- og baglinier eller enhver anden af reglementet omtalt fejl (Jvnf. t. 120).  
Sidedommerne er obligatoriske ved alle individuelle finaler (4 eller 8) og finalen i holdkamp (2).  
Sidedommerne placeres på hver sin side af dommeren, på hver sin side af pisten, og de følger hele kampen.  
Sidedommerne skal skifte side halvvejs gennem hver kamp, efter hver periode og efter hvert skifte i holdkampe, så de ikke bedømmer den samme fægter hele tiden.

## § 3. Nominering af dommere

### 1 – Olympiske Lege og verdensmesterskaber

- t. 37** **a) Individuelle konkurrencer**  
Til de indledende puljer og den indledende direkte udslagning nomineres dommerne af de delegerede fra Dommerkomitéen gennem lodtrækning.  
Til den efterfølgende direkte udslagning i hovedtableau skal dommerkomitéen udfærdige en liste over de bedste dommere i tilstrækkeligt stort antal og tage deres nationalitet i betragtning.  
Disse dommere nomineres ved lodtrækning til hver fjerdedel af tableauet for at dømme kampene efter tableauets rækkefølge. Hvis det ikke er muligt at følge denne fremgangsmåde, kan dommerkomitéen lade dommerne skifte mellem de forskellige fjerdedele af tableauet.  
Ved hver rundes afslutning kan de delegerede i dommerkomitéen trække en dommer ud, hvis præstation ikke måtte have været tilfredsstillende. Men en dommer vil ikke blive udskiftet under en kamp undtagen i specielle tilfælde (f.eks. af helbredsmæssige

årsager). I givet fald skal der tages en motiveret beslutning af de delegerede i dommerkomitéen (den samme regel gælder for holdkonkurrencer).

Til finalen skal de delegerede i dommerkomitéen udfærdige en liste på 4-8 dommere, hvoraf:

- 2-4 skal være helt neutrale
- 2-4 kan udvælges uden hensyntagen til deres nationalitet

Der skal foretages lodtrækning til de første 4 kampe mellem de helt neutrale dommere.

Efter de første 4 finalekampe skal der igen trækkes lod under hensyntagen til nationaliteten hos de fægtere, som har kvalificeret sig.

Lodtrækningen skal foretages ved hjælp af en computer.

#### **b) Holdkonkurrencer**

- t. 38** De delegerede i dommerkomitéen og Teknisk Direktoratium vælger blandt de tilstedeværende neutrale A- og B-dommere de personer, som de finder kompetente, og man trækker lod mellem disse dommere.

#### **2 – World Cup-stævner**

- t. 39** Reglerne i de foranstående artikler t. 37 og t. 38 bringes i anvendelse af Teknisk Direktoratium assisteret i finalerne af F.I.E.'s officielle observatør.

### **§ 4. Bedømmelse af touches**

#### **a) Konstatning af touches**

- t. 40** Et touche konstateres efter meldeapparatets signaler, evt. efter konsultation med sidedommerne (Jvnf. T. 36).  
Kun signalet fra meldeapparatet, som det ses i dets egne lamper eller i de til apparatet tilsluttede lamper, kan tages i betragtning ved bedømmelse af touches. Under ingen omstændigheder kan en dommer erklære en fægter toucheret, uden at apparatet har signaleret et touche (med undtagelse af de i reglementet nævnte tilfælde, Jvnf. t. 49, o. 17, o. 24, og straftouches).
- t. 41** Derimod skal dommeren i de under hvert våben nævnte tilfælde annullere et touche, som apparatet har signaleret (Jvnf. T. 53 ss, T. 66 ss, T. 73).
- b) Gyldighed eller prioritet af et touche**
- t. 42** Ved afbrydelsen af en kamp analyserer dommeren kort de aktioner, som den sidste våbenfrase er sammensat af.  
I finalerne kan dommeren gøre brug af en videoptagelse for at kontrollere sin beslutning, hvis han er i tvivl.  
Efter at have konstateret, at der foreligger et touche, beslutter dommeren, i henhold til reglerne, hvilken fægter der er toucheret, om de begge er toucheret (på kårde), eller om der ikke er tale om et gyldigt touche (Jvnf. t. 55 ss, t. 64 ss, t. 74 ss).

Dommeren bruger følgende signaler:



**" En garde ! "**



**" Prêtes / Prêts ? "**



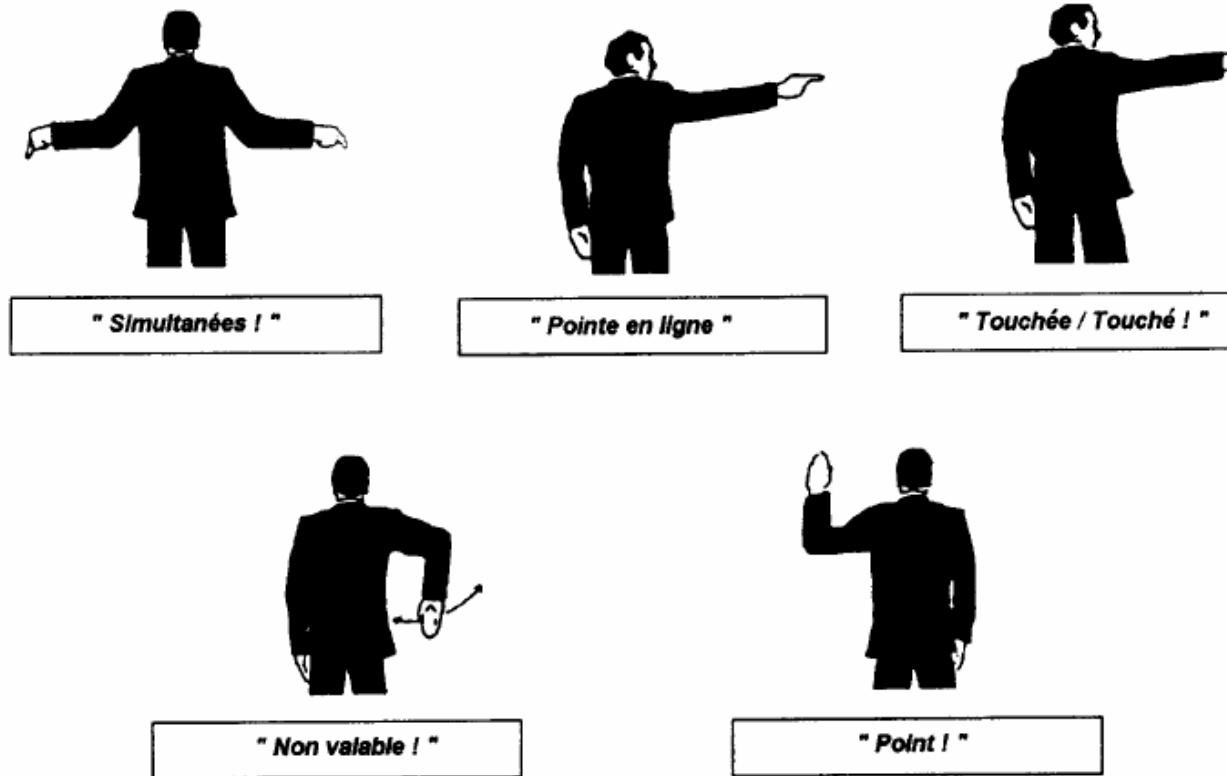
**" Allez ! "**



**" Halte ! "**



**" Attaque / contre-attaque ! "**



### § 5. Reglementeret materiel og dommerens kontrol af materiellet

t. 43

Før starten i hver pulje, hver holdkamp og hver direkte udslagning skal dommeren kalde fægterne sammen for at kontrollere; (Jvnf. t. 35):

- På alle våben, at fægternes materiel er påført F.I.E.'s reglementerede mærker (Beklædning, maske).
- På fleuret, at el-vesten er i overensstemmelse med artikel m. 29 i de forskellige positioner: stående, en garde og i udfald.
- På kårde, at alle fægtere er iført en reglementeret fægtejakke, og at materialerne, som udgør beklædningen ikke har en for glat overflade.
- På sabel, at el-vesten er i overensstemmelse med artikel m. 34 i de forskellige positioner: stående, en garde og i udfald.
- På alle tre våben, at alle under fægtejakken har en reglementeret beskyttelsesvest på, som kan klare 800 Newton.
- På alle tre våben skal han kontrollere, at fægteren ikke er udstyret med elektronisk kommunikationsudstyr, som tillader en person uden for pisten at kommunikere med fægteren under kampen.

Til kampe i den direkte udslagning og finalerne ved verdensmesterskaberne og de Olympiske Lege, og finalerne ved World Cup, skal de to fægtere i hver match, 30 minutter før de skal på pisten, begive sig hen i det område, hvor kontrol af udstyret finder sted, og som skal ligge tæt ved pisten. Deres materiel vil blive kontrolleret under SEMI's ansvar (eller af den ved World Cup-finalerne udpegede person). Hvis der konstateres en fejl, skal det fejlbehæftede materiel straks udskiftes uden nogen sanktion. Den delegerede fra SEMI skal overlevere de kontrollerede kropsledninger, masker og våben til kampens dommer. Fægterne

skal præsentere sig på pisten over for den til kampen udpegede dommer 10 minutter før kampens start. Dommeren overrækker i indgangszonen en kropsledning til hver fægter. Han kontrollerer, at fægterne har reglementeret beskyttelsesvest på. Lige indtil det tidspunkt, hvor dommeren og fægterne skal ind på pisten, skal de forblive sammen i indgangszonen. 1 minut før fægterne skal ind på pisten overrækker dommeren 1 våben til hver fægter, så de kan tilslutte kropsledningen til stikket. Der foretages ingen forudgående kontrol på pisten. Arrangørerne af konkurrencer skal i planlægningen sikre, at der forefindes et opholdsområde, hvor det er muligt for fægterne at varme op under denne kontrolprocedure.

**t. 44** Ud over de ovennævnte kontrolforanstaltninger kan dommeren på et hvilket som helst tidspunkt på egen foranledning eller på forespørgsel fra en fægter eller en holdkaptajn foretage en kontrol, kontrollere allerede foretagne kontrolforanstaltninger eller selv foretage eller lade foretage nye kontrolforanstaltninger (Jvnf. t 35). Han skal under alle omstændigheder før hver kamp konstatere tilstedeværelsen af garantimærket på fægterens beklædning, klinger og maske samt isoleringen af ledningerne inde i skålen og trykket af fjederen i spidsen på fleuret og kårde. Kontrollen af isoleringen af ledningerne og trykket af fjederen skal gentages ved hvert våbenskifte.

På alle tre våben skal han kontrollere, at fægteren ikke er udstyret med elektronisk kommunikationsudstyr, som tillader en person uden for pisten at kommunikere med fægteren under kampen.

På kårde skal han kontrollere spidsens samlede og overskydende vandring:

- Den samlede vandring ved mellem undersiden af spidsen og kontakthuset at indskyde en plade på 1,5 mm tykkelse. Denne plade, som udleveres af Organisationskomitéen, må have en tolerance på +/- 0,05 mm. F.eks. 1,45 – 1.55 mm.
- Den overskydende vandring ved mellem undersiden af spidsen og kontakthuset at indskyde en plade på 0,50 mm tykkelse, og et tryk på spidsen må ikke udløse et signal på meldeapparatet. Denne plade, som udleveres af organisationskomitéen, må have en tolerance på +/- 0,05 mm. F.eks. 0,45 mm – 0,55 mm. Angående den vægt, som bruges til kontrol: Jvnf. beskrivelse i dokument 1, kapitel 1 i reglement om materiel.

Det kontrollerede reservemateriel placeres af dommeren ved begyndelsen af matchen tæt ved pisten i den ende, hvor fægteren befinder sig.

## **§ 6. Ureglementeret materiel**

**t. 45** Uanset hvorfor en fægter befinder sig på pisten med materiel, som ikke er i overensstemmelse med reglementet (Jvnf. m. 8, m. 9, m. 12, m. 13, m. 16, m. 17, m. 23), eller som er defekt, skal pågældende materiel konfiskeres og overgives til undersøgelse hos de ansvarlige eksperter. Det omtalte materiel må ikke tilbageleveres til ejeren, før den sag, som gav anledning til undersøgelsen, er blevet afsluttet, eventuelt mod betaling af udgifterne til reparationer. Før materiellet igen kan tages i anvendelse, skal det kontrolleres på ny.

1) Når en fægter præsentere sig på pisten (Jvnf. t. 86):

- med et enkelt reglementeret våben
- med en enkelt kropsledning
- med et våben eller en kropsledning, som ikke fungerer eller ikke er i overensstemmelse med reglementet
- uden beskyttelsesvest (Jvnf. t. 43 ovenfor)

- med en el-vest, som ikke dækker hele den gyldige overflade
- med fægtetøj, som ikke er i overensstemmelse med reglementerne

skal dommeren give ham de i artiklerne t. 114, t. 116, t. 120 (1. gruppe) foreskrevne sanktioner.

2) Når man under en kamp konstaterer en fejl ved materiellet, som kan være betinget af kampen:

Eksempler:

- El-vesten har huller, hvor touches ikke giver gyldigt signal
- En kropsledning eller et våben fungerer ikke
- Fjedertrykket er blevet utilstrækkeligt
- Spidsens vandring er ikke i overensstemmelse med reglerne

skal dommeren ikke give hverken advarsel eller kort, og det gyldigt afgivne touche med det våben, som er blevet defekt, skal tildeles.

Derimod skal, selv under kampen, en fægter, hvis klinge i det øjeblik, hvor han erklærer sig klar til kamp, ikke er i overensstemmelse med reglerne for klingens bøjning (Jvnf. m. 8, m. 16, m. 23), straffes i henhold til artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120.

3) Hvis man konstaterer, at en fægters materiel under præsentationen på pisten eller under kampen:

a) ikke er påført kontrolmærker fra den indledende kontrol:

Skal dommeren:

- annullere det sidste stød, som måtte være afgivet af den fægter, som har begået fejlen
- give ham de sanktioner, som er fastsat i henhold til artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120

b) er ureglementeret på et område, som ikke er omfattet af den indledende kontrol:

Skal dommeren give den fægter, som har begået fejlen, de i artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120 fastsatte sanktioner

- c) er blevet godkendt ved den indledende kontrol, men har uregelmæssigheder, der kan være fremkommet ved bevidste ændringer
- d) bærer godkendte mærker fra den indledende kontrol, som er blevet efterlignet eller flyttet
- e) er blevet ændret, så det bliver muligt efter forgodtbefindende at registrere touches eller sætte apparatet ud af kraft
- f) er udstyret med elektronisk kommunikationsudstyr, som gør det muligt for en person uden for pisten at kommunikere med fægteren under kampen

I ovennævnte tilfælde c), d), e) og f) skal dommeren straks konfiskere materiellet (våben, kropsledning, evt. el-vest, maske etc.) og lade det undersøge af den ansvarlige ekspert. Efter at have indhentet en udtalelse fra eksperten (et medlem af S.E.M.I.-kommissionen ved fægtstævner under de Olympiske Lege og ved verdensmesterskaber), og denne har lagt kendsgerningerne frem, skal dommeren bringe følgende sanktioner i anvendelse, uden hensyn til anvendelsen af artikel t. 96/d:

- i tilfældene c) og d)

skal dommeren give den fægter, som har begået fejlen, de i artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120 fastsatte sanktioner og annullere det touche, som måtte være afgivet af den fægter, som har begået fejlen.

- i tilfældene e) og f)

skal dommeren give den fægter, som har begået fejlen, de i artiklerne t. 114, t. 119 og t. 120 fastsatte sanktioner.

Mens man afventer dommerens beslutning, standses kampen, men de andre kampe i puljen kan fortsætte.

Hvis en fægter præsenterer sig på pisten til en kamp (i pulje, i direkte udslagning eller til holdkamp) i ureglementeret påklædning på følgende vis:

- uden på korrekt vis at have sit navn på ryggen (gælder ved alle officielle FIE-konkurrencer og på alle trin inden for disse konkurrencer) og/eller;
- uden nationaldragt (gælder som følger):
  - a) Verdensmesterskaber og verdensmesterskaber for juniorer/kadetter, alle kampe, i pulje, i direkte udslagning i holdkamp;
  - b) Individuelle seniorkonkurrencer ved World Cup, alle kampe i direkte udslagning fra tableau 64;
  - c) Konkurrencer i World Cup for hold, alle kampe i alle holdkampe;

skal dommeren give ham et rødt kort (Artiklerne t. 114, t. 117, t. 120, 2. gruppe). Men den fægter, som har begået fejlen, har ret til at blive på pisten og fægte pågældende match.

## **Konventioner for kamp på fleuret**

### **A) DEN MÅDE DER AFGIVES TOUCHES PÅ**

- t. 46** Fleuretten er udelukkende et stødvåben. Dette våbens offensive aktion udøves således med spidsen og udelukkende med spidsen.  
Det er strengt forbudt under kampen (mellem ”Allez og ”Halte”) at støtte eller slæbe våbnets spids på metalpisten. Det er ligeledes på et ethvert tidspunkt forbudt at lægge våbnet på pisten for at rette det ud.  
Enhver overtrædelse af reglerne skal straffes i henhold til artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120.

### **B) GYLDIG TRÆFFLADE**

#### **§ 1. Begrænsning af den gyldige træfflade**

- t. 47** Kun touches afgivet inden for den såkaldte gyldige træfflade tæller.  
Ben og arme samt hovedet er ikke en del af den gyldige træfflade. Denne begrænses til torsoen og standser foroven ved toppen af halsen 6 cm over toppen af kravebenet; i siden ved ærmesømmene, som skal gå over det øverste af overarmsbenet; den skal fornedet følge en linie, som går vandret over ryggen ved toppen af hoften, og som derfra i en lige linie når skæringspunktet for lyskelinierne (Jvnf. tegning).

#### **§ 2. Ugyldig træfflade**

- t. 48** Et touche, som rammer ugyldig træfflade (uanset om det er direkte eller ved hjælp af parade), tæller ikke som gyldigt touche, men standser våbenfrasen og annullerer således ethvert efterfølgende touche (se t. 49).

#### **§ 3. Udvidelse af gyldig træfflade**

- t. 48** De stød, som imidlertid rammer en såkaldt ugyldig del af kroppen, tæller som gyldige, hvis fægteren igennem en unormal stilling har anbragt denne ugyldige overflade i stedet for den gyldige overflade. Dommeren kan spørge sidedommerne til råds, men han skal selv afgøre, om stødet er gyldigt eller ej.

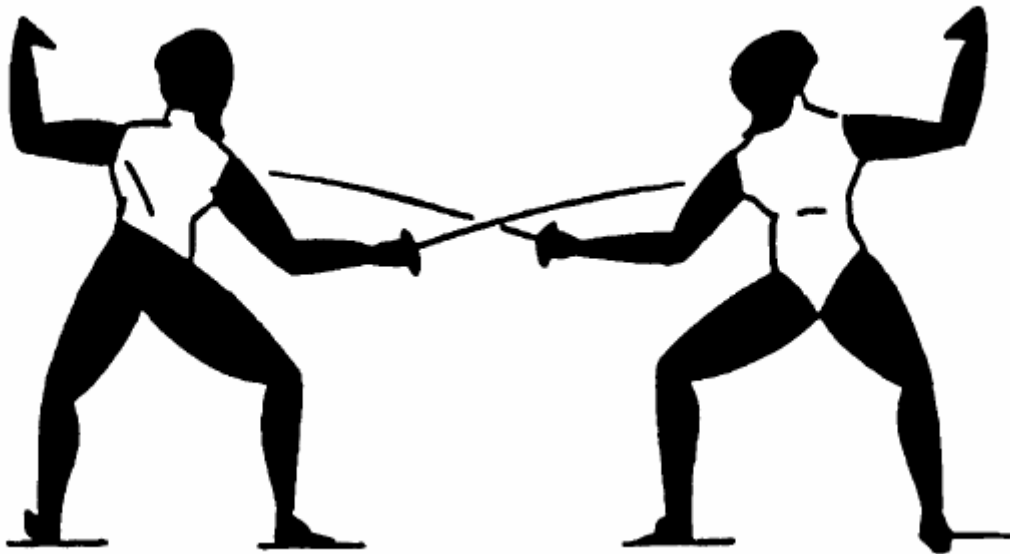


### C) BEDØMMELSE AF TOUCHE

- t. 50 Konkurrencerne bedømmes ved hjælp af et elektrisk meldeapparat til registrering af touches.

### I. KONSTATERING AF ET TOUCHE

- t. 51 Det er kun et signal fra meldeapparatet, der kan bruges til at konstatere, om der foreligger et touche. Under ingen omstændigheder kan dommeren erklære en fægter toucheret, hvis ikke apparatet har registreret et touche (undtagen i de af reglementet omfattede tilfælde, Jvnf. t. 49, o. 17, o. 24 og straftouches).



Gyldig træfflade på fleuret

- t. 52 Angående apparatets brug skal bemærkes:
- Hvis der er blevet afgivet et ugyldigt touche, vil apparatet ikke registrere et eventuelt gyldigt touche afgivet fra samme side.
  - Apparatet angiver ikke, om der har været nogen kronometrisk prioritet mellem to eller flere af de touches, som det signalerer samtidigt.

### II. ANNULLERING AF ET TOUCHE

- t. 53 Dommeren skal ikke tage hensyn til signaler, der er en følge af stød, som:
- er afgivet før "Allez" eller efter "Halte" (Jvnf. t. 18)
  - berører genstande af enhver art bortset fra modstanderen eller dennes materiel (Jvnf. t. 41).
- Den fægter, som med vilje fremprovokerer et signal ved at stikke spidsen i gulvet eller på en eller anden overflade uden for modstanderen, skal straffes i henhold til artiklerne t. 114, t. 116, t. 120.
- Det er ikke tilladt fægteren at skabe kontakt mellem en ikke isoleret del af våbnet og hans el-vest med henblik på at blokere apparatet og således undgå at blive toucheret.

Hvis der begås en sådan fejl, skal dommeren straffe den fægter, som begår fejlen i henhold til artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120. Det touche, som måtte være blevet afgivet af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres.

**t. 54**

Dommeren skal holde øje med eventuelle fejl i det elektriske materiel, især:

- a) Han skal annullere det touche, han lige har tildelt, som følge af at der kommer et signal, som angiver gyldig overflade (farvet lampe), hvis han gennem forsøg, som foretages under hans nøje overvågenhed, før kampen sættes i gang (ordren "Allez"), og uden at der er foretaget nogen ændringer af materiellet, konstaterer (Jvnf. t. 35/d):
    - at et "gyldigt" signal på den fægter, som er blevet erklæret toucheret, opstår, uden at der reelt er tale om noget gyldigt touche;
    - at et "ugyldigt touche" afgivet af den fægter, som er erklæret toucheret, ikke er blevet registreret af apparatet;
    - at et "gyldigt" touche afgivet af den fægter, som er erklæret toucheret, ikke fremkalder noget signal, hverken "gyldigt" eller "ugyldigt";
    - at de signaler, som er fremkaldt af den fægter, som er erklæret toucheret, ikke fastholdes på apparatet;
  - b) Hvis dommeren derimod har tildelt prioritet til en fægters touche, vil der ikke være anledning til at annullere det, hvis man gennem forsøg konstaterer, at et gyldigt touche afgivet af den fægter, som er blevet erklæret toucheret, er blevet registreret som ugyldigt, eller hvis våbnet tilhørende den fægter, som er erklæret toucheret, giver permanent ugyldigt signal.
  - c) Hvis en fægters materiel ikke er i overensstemmelse med artiklerne m. 27 og m. 28, skal der ikke ske nogen annullering i det tilfælde, hvor et signal er fremkaldt af et touche i ugyldig overflade.
3. Dommeren skal yderligere anvende følgende regler:
- a) Kun det sidste touche, før der blev konstateret en fejl, kan annulleres.
  - b) Den fægter, som uden at være blevet opfordret hertil af dommeren, har foretaget ændringer eller udskiftning af sit materiel, før dommeren har truffet sin afgørelse, mister enhver ret til at få stødet annulleret (Jvnf. t. 35/d);
  - c) Hvis der har været en reel genoptagelse af kampen, kan en fægter ikke længere stille krav om at få annulleret et touche tildelt mod ham før omtalte genoptagelse af kampen;
  - d) Konstateringen af en fejl i apparatet (iberegnet fægternes materiel) har ingen konsekvens for denne eventuelle annullering;
  - e) Det er ikke nødvendigt, at den konstaterede fejl gentager sig ved hvert forsøg; men den skal være blevet konstateret uden nogen form for tvivl mindst én gang af dommeren selv under de af ham foranstaltede forsøg eller under hans ledelse;
  - f) Hvis apparatet giver signal om, at en fægter er toucheret, men denne har knækket sin klinge, berettiger dette til en annullering af det touche, som modstanderen har tildelt ham, med mindre klingens er knækket tydeligt efter registreringen af omtalte touche.
  - g) Dommeren skal være yderst opmærksom på touches, som apparatet ikke giver signal om eller giver forkert signal om. I tilfælde af defekt, skal dommeren indkalde det tilstedeværende medlem af SEMI-kommissionen eller den fungerende tekniske ekspert for at få konstateret, om apparatet er i overensstemmelse med reglementet. Dommeren skal overvåge, at intet ændres hverken i fægternes udstyr eller i hele det elektriske apparatur, før en ekspert har kontrolleret det.

4. I alle tilfælde, hvor afprøvningen af en eller anden årsag er umulig, skal dette

touche betragtes som tvivlsomt og annulleres.

5. Hvis signalerne fremkommer samtidig på hver sin side af apparatet, og dommeren ikke med sikkerhed kan fastslå nogen prioritet, skal han bede fægterne om at indtage en garde-stilling.
6. Under anvendelse af de generelle regler (Jvnf. t. 18) skal dommeren, selv når der ikke registreres noget signal, standse kampen, så snart denne bliver uoverskuelig og det ikke længere er muligt for ham at analysere våbenfrasen.
7. Dommeren skal ligeledes holde øje med metalpistens tilstand, og han må ikke tillade, at kampen fægtes videre, hvis pisten får huller, som kan volde problemer for registreringen af touches. (Arrangørerne skal træffe de nødvendige foranstaltninger til at muliggøre en reparation af eller en hurtig ombytning af en pist).

### III. GYLDIGHEDEN ELLER PRIORITETEN AF ET TOUCHE

#### § 1. Indledende bemærkning

- t. 55 Dommeren alene skal træffe beslutning om gyldigheden eller prioriteten (fortrinsretten) af et touche under anvendelse af de herefter nævnte principper, som er de rigtige konventioner på fleuret.

#### § 2. Overholdelse af våbenfrasen

- t. 56 a) Ethvert angreb, dvs. enhver indledende offensiv aktion, som er korrekt udført, skal pareres eller fuldstændigt undviges, og frasen skal være fortsat, dvs. koordineret (Jvnf. t. 7).
- For at kunne bedømme, om et angreb er korrekt udført, må man tage følgende i betragtning:
    1. Et simpelt, direkte eller indirekte angreb (Jvnf. t. 8) er korrekt udført, når udstrækningen af armen, hvor spidsen truer den gyldige træfflade, går forud for igangsættelsen af et udfald eller et flêche.
    2. Et sammensat angreb (Jvnf. t. 8) er korrekt udført, når armen strækkes ud til udførelsen af det første udfald, spidsen truer den gyldige træfflade, og armen ikke trækkes tilbage under udførelsen af de efterfølgende bevægelser af angrebet og igangsættelsen af udfaldet eller flêchet.
    3. Angreb med marcher-udfald eller marcher-flêche er korrekt udført, når udstrækningen af armen sker forud for afslutningen af skridtet og igangsættelsen af udfaldet eller flêchet.
    4. En simpel eller sammensat aktion med marcher eller finter udført med bøjet arm betragtes ikke som et angreb, men som en præparation, der åbner mulighed for igangsættelse af en offensiv eller defensiv/offensiv aktion fra modstanderen (Jvnf. t. 8).
  - For at kunne bedømme prioriteten af et angreb i våbenfraseanalysen skal man bemærke følgende:
    5. Hvis angrebet starter, når modstanderen ikke står med ”spidsen af klingens i linie” (Jvnf. t. 10), kan det udføres som et lige stød, med dégageant, med coupé, med forudgående battement, eller effektive finter, som tvinger modstanderen til at foretage en parade.
    6. Hvis angrebet starter, når modstanderen står med ”spidsen af klingens i linie” (Jvnf. t. 10), skal angriberen først fjerne modstanderens våben. Dommerne skal være opmærksomme på, at en let berøring ikke betragtes som tilstrækkelig til at fjerne modstanderens klinge (Jvnf. t. 60/2,a).
    7. Hvis angriberen i forsøget på at fjerne modstanderens klinge ikke fanger klingens (dérobement), overgår prioriteten til modstanderen.
    8. Skridt fremad er en forberedelse, og på denne præparation har ethvert simpelt

angreb prioritet.

- t. 57 b)** En parade giver ret til ripost: en simpel ripost kan være direkte eller indirekte, men for at kunne annullere enhver efterfølgende handling fra angriberen, skal den udføres omgående uden nogen tøven eller pause.
- t. 58 c)** I et sammensat angreb har modstanderen ret til ripost, hvis han fanger angriberens klinge i forbindelse med finter.
- t. 59 d)** I sammensatte angreb har modstanderen ret til at lave stopstød, men for at et sådant kan være gyldigt, skal standsningen ligge forud for afslutningen af angrebet med et fægtetempo, dvs. at stopstødet skal ramme, før angriberen har påbegyndt den sidste bevægelse i angrebets afslutning.

### § 3. Bedømmelse

- t. 60** Under anvendelse af disse fundamentale konventioner for fleuret skal dommeren dømme på følgende måde:
- Når to fægtere i en våbenfrase begge toucheres på samme tid, har man enten en samtidig aktion (action simultanée) eller en coup double.
- Ved samtidig aktion forstås en samtidig opfattelse og samtidig angrebsaktion fra de to fægtere; i dette tilfælde annulleres stødene for begge fægteres vedkommende, selv om en af dem har ramt en ugyldig overflade.
- En coup double er derimod en følge af en forkert aktion fra en af fægterne. Hvis der ikke er et fægtetempo mellem stødene, gælder følgende:
- 1. Kun den angrebne toucheres:**
    - a) hvis han laver et stopstød på et simpelt angreb;
    - b) hvis han i stedet for at parere forsøger at undvige, men dette ikke lykkes;
    - c) hvis han efter en parade stopper op et øjeblik, hvilket giver modstanderen ret til at genoptage sit angreb (redoublement, remise eller reprise);
    - d) hvis han i et sammensat angreb foretager en standsning uden at have fordel af et fægtetempo;
    - e) hvis han, mens han står med ”spidsen i linie” (Jvnf. t. 10), efter et battement eller efter at klingens er blevet fjernet (prise de fer), angriber eller igen bringer sin klinge i position med ”spidsen i linie” i stedet for at parere et stød, som er rettet direkte mod ham af angriberen.
  - 2. Kun angriberen toucheres:**
    - a) hvis angrebet starter, mens modstanderen står med ”spidsen i linie” (Jvnf. t. 10), uden at fjerne modstanderens klinge. Dommerne skal være opmærksomme på, at en let berøring ikke betragtes som tilstrækkelig til at fjerne modstanderens klinge;
    - b) hvis han søger at fange klingens, men dette ikke lykkes (på grund af dérovement) og fortsætter angrebet;
    - c) hvis han under et sammensat angreb, under hvilket modstanderen har fanget klingens, fortsætter angrebet, mens modstanderen omgående parerer;
    - d) hvis han under et sammensat angreb tøver et øjeblik, og modstanderen i samme øjeblik afgiver et stopstød, og han fortsætter angrebet;
    - e) hvis han under et sammensat angreb standses med et fægtetempo før den afsluttende bevægelse;
    - f) hvis han toucherer ved remise, redoublement eller reprise på en parade fra modstanderen efterfulgt af dennes omgående, simple ripost udført i ét tempo og uden tilbagetrækning af armen;
  - 3. Fægterne skal indtage en garde-stilling, hver gang dommeren i tilfælde af coup double ikke tydeligt kan skelne, på hvilken side fejlen ligger.**
- Et af de mest vanskelige tilfælde at bedømme forekommer, når der foreligger et stopstød, som giver anledning til tvivl, om det blev afgivet tidligt nok i forhold til den

sidste bevægelse i et sammensat angreb. I al almindelighed er coup double i sådan et tilfælde følgen af en samtidig fejl fra begge fægtere, hvilket berettiger til, at fægterne indtager en garde stilling. (Fejl fra angriberens side som følge af tøven, langsomhed eller utilstrækkeligt effektive finter, fejl fra den angrebnes side som følge af forsinkelse eller langsom udførelse af stopstødet).

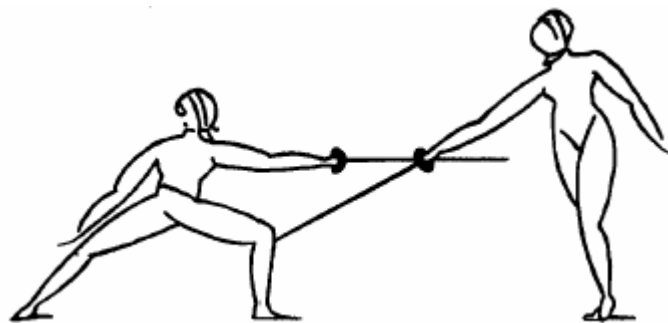
## KONVENTIONER FOR KAMP PÅ KÅRDE

### A) Den måde der afgives touche på

- t. 61** Fleuretten er udelukkende et stødvåben. Dette våbens offensive aktion udøves således med spidsen og udelukkende med spidsen. Det er strengt forbudt under kampen (mellem ”Allez og ”Halte”) at støtte eller slæbe våbnets spids på metalpisten. Det er ligeledes på et ethvert tidspunkt forbudt at lægge våbnet på pisten for at rette det ud. Enhver overtrædelse af reglerne skal straffes i henhold til artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120.

### B) Gyldig træfflade

- t. 62** Den gyldige træfflade omfatter hele fægterens krop inklusive hans tøj og udstyr. Følgelig tæller ethvert touche, uanset hvor det er modtaget på kroppen (torso, lemmer eller hoved), på tøjet eller udstyret (Jvnf. oversigt).



**Gyldig træfflade på kårde**

### C) CORPS A CORPS OG FLECHES

- t. 63** Den fægter, som enten ved flèche eller en resolut bevægelse fremad selv flere gange giver anledning til corps à corps (uden brutalitet eller voldsomhed) overtræder ikke de fundamentale konventioner i fægtning og begår intet ulovligt (Jvnf. t. 20, t. 25). Den fægter, som foranlediger corps à corps med vilje for at undgå et touche, eller som skubber til sin modstander, tildes de i artiklerne t. 114, t. 116, t. 120 fastsatte sanktioner.

Man må ikke sammenblende det « flèche, som systematisk ender med corps à corps», sådan som der er tale om i denne artikel, med det »flèche, som ender med et sammenstød, hvor der skubbes til modstanderen», hvilket på alle tre våben betragtes som en bevidst brutal handling og straffes (Jvnf. t. 87, t. 120).

Derimod er det »flèche, som udføres i løb, endda ved at løbe forbi modstanderen», og uden corps à corps, ikke forbudt: dommeren må ikke råbe »Halte» for tidligt for ikke at annullere en eventuel ripost.; hvis den fægter, som udfører flèche, ikke rammer modstanderen og overskrider pistens sidelinier, skal han straffes, sådan som det er præciseret i artikel t. 28.

## **D) BEDØMMELSE AF TOUCHE**

- t. 64** Kårdekonkurrencer bedømmes ved hjælp af et elektrisk meldeapparat til registrering af touches. Når de to fægtere toucheres, og apparatet gyldigt registrerer disse to touches, er der tale om coup double, dvs. et touche til hver.

### **§ 1. Grundregel**

- t. 65** Det er kun et signal fra meldeapparatet, der kan bruges til at konstatere, om der foreligger et touche. Under ingen omstændigheder kan dommeren erklære en fægter toucheret, hvis ikke apparatet har registreret et touche (undtagen i de af reglementet omfattede tilfælde, Jvnf. o. 17, o. 24 og straftouches).

### **§ 2. Annullering af touches**

- t. 66 1.** Dommeren skal ikke tage hensyn til signaler, der er en følge af stød, som :
- er afgivet før »Allez» eller efter »Halte» (Jvnf. t. 18)
  - er fremprovokeret af, at kårdespidserne har ramt hinanden eller et stød, som rammer en ikke isoleret del af gulvet
  - berører genstande af enhver art bortset fra modstanderen eller dennes materiel (Jvnf t. 41).
- t. 67 2.** Dommeren skal holde øje med eventuelle fejl i det elektriske materiel og annullere det sidst registrerede touche i følgende tilfælde:
- a) hvis et stød rettet mod fægterens skål eller på metalpisten udløser signal på apparatet;
  - b) hvis et regulært touche udført af den fægter, som signaleres toucheret, ikke udløser noget signal på apparatet;
  - c) hvis apparatet i utide giver signal hos den fægter, som signaleres toucheret, f.eks. som følge af battement på klingens, diverse bevægelser fra modstanderen, eller af enhver anden årsag end et regulært touche;
  - d) hvis et touchesignal afgivet af den fægter, som signaleres toucheret, annulleres af et af modstanderen senere afgivet touche.
  - e) Særligt tilfælde:  
Hvis der er coup double i form af et gyldigt touche og et ugyldigt touche (touche uden for modstanderen, Jvnf. t. 66, touche efter at have forladt pisten, Jvnf t. 26), gælder kun det gyldige touche.  
Hvis der er coup double i form af et sikkert touche og et tvivlsomt touche (fejl i meldeapparatet), har den fægter, som har afgivet det sikre touche valget mellem at acceptere coup doublen eller få den annulleret.
- t. 68 3.** Dommeren skal endvidere anvende følgende regler angående annullering af touches:
- a) Kun det sidste touche, før fejlen blev konstateret, kan annulleres, og kun, hvis det er den fægter, som er blevet signaleret toucheret, som det er gået ud over på grund af fejlen.
  - b) Fejlen skal konstateres gennem forsøg, som foretages umiddelbart efter kampens

standsning, under opsyn af dommeren, og uden at der ændres noget som helst i det anvendte materiel.

- c) Gennem disse forsøg søger man blot at konstatere, om der vitterligt er mulighed for fejl i bedømmelsen som følge af en defekt. Hvor defekten ligger i det samlede elektriske system, inklusive begge fægteres personlige udstyr, er uden betydning for bedømmelsen.
- d) Den fægter, som uden at være blevet opfordret hertil af dommeren, foretager ændringer eller udskiftninger af sit materiel, før bedømmelsen har fundet sted, mister sin ret til en annullering (Jvnf. t. 35/d). Ligeledes kan en fægter efter indtagelse af en garde-stilling og efter den effektive genoptagelse af kampen ikke længere gøre krav på annullering af et stød signaleret mod ham før omtalte genoptagelse.
- e) For at et touche kan annulleres, er det ikke nødvendigt, at den konstaterede defekt gentager sig hver gang, men den skal konstateres uden nogen tvivl mindst én gang af dommeren.
- f) Hvis de forhold, som er omtalt i artikel t. 67, opstår som følge af, at stikket til fægterens kropsledning er faldet ud (enten oppe ved hånden eller på fægterens ryg), kan de ikke berettige en annullering af det touche, som er blevet signaleret. Hvis det af artikel m. 55/4 foreskrevne sikringssystem ikke fungerer eller ikke forefindes, skal der ske en annullering, hvis stikket er faldet ud på ryggen af fægteren.
- g) Hvis der på en fægters kårde, på skålen, på klingen eller andetsteds findes større eller mindre isolerende pletter af oxyder, lim, maling eller hvilket som helst materiale, hvor stød fra modstanderen kan fremkalde et signal, samt at spidsen er dårligt fastgjort for enden af klingen, så det er muligt at skrue den på og af i hånden, kan dette ikke berettige til en annullering af touches, som er blevet signaleret mod denne fægter.
- h) Hvis en fægter er signaleret toucheret og har knækket sin klinge, berettiger dette til en annullering af det af modstanderen afgivne touche mod ham, med mindre klingens knækkede tydeligt efter, at dette touche blev registreret.
- i) I tilfælde af, at en fægter igennem et stød i gulvet ødelægger metalpisten, og signalet samtidig tændes på modstanderens side, skal dette touche annulleres.
- j) I alle tilfælde, hvor kontrollen af en eller anden årsag umuliggøres, skal et touche betragtes som tvivlsomt og annulleres (men Jvnf t. 67/e).
- k) Dommeren skal være ekstremt opmærksom på touches, som ikke signaleres eller signaleres på unormal vis af apparatet. I tilfælde af en gentagelse af sådanne fejl skal dommeren tilkalde medlemmerne af SEMI-kommissionen eller den fungerende tekniske ekspert for at kontrollere, om materiellet er i overensstemmelse med reglementet.  
Dommeren skal sikre, at intet ændres hverken i fægterens udstyr eller det elektriske apparatur før ekspertens kontrol.

#### **t. 69 4.**

Dommeren skal ligeledes holde øje med metalpistens tilstand, og han må ikke tillade, at kampen fægtes videre, hvis pisten får huller, som kan volde problemer for registreringen af touches. (Arrangørerne skal træffe de nødvendige foranstaltninger til at muliggøre en reparation af eller en hurtig ombygning af en pist).

## KONVENTIONER FOR KAMP PÅ SABEL

### A) DEN MÅDE DER AFGIVES TOUCHES PÅ

- t. 70** Sablen er et stød- og hugvåben, hvor både skæret og bagsiden af skæret anvendes.
- Alle hug udført med skæret, den flade side eller bagsiden af klingens regnes som touches (hug med skæret eller bagsiden af skæret).  
Det er forbudt at lave hug med skålen. Ethvert touche, som fremkommer gennem et hug mod skålen, skal annulleres, og den fægter, der afstedkommer dette touche, skal straffes i henhold til de af artiklerne t. 114, t. 116, t. 120 fastsatte sanktioner.
  - Stød, som glider hen over den gyldige overflade, eller hug, som meget flygtigt berører modstanderens krop (coups passés), tæller ikke.
  - Hug over klingens, dvs. som samtidig berører modstanderens sabel og den gyldige træfflade, er gyldige, når de tydeligt rammer den gyldige flade.
  - Det er til enhver tid forbudt at lægge våbnet på pisten for at rette det ud. Enhver overtrædelse straffes i henhold til artiklerne t. 114, t. 116, t. 120.

### B) Gyldig træfflade

- t. 71** Kun touches på gyldig træfflade tæller.  
Den gyldige træfflade omfatter hele den del af kroppen, som er oven for den vandrette linie, der går fra toppen af de folder, som dannes af lårene og torsoen hos fægteren i en garde-stilling (Jvnf. tegning).
- t. 72** Et touche, som rammer ved siden af den gyldige træfflade, tæller ikke som touche; det standser ikke våbenfrasen og annullerer ikke de efterfølgende touches.  
Hvis fægteren dækker den gyldige træfflade med en ugyldig flade, enten ved at dække den eller med en unormal bevægelse, skal dommeren tildele ham de i artiklerne t. 114, t. 116, t. 120 fastsatte sanktioner og et eventuelt touche afgivet af den fægter, som begik fejlen, skal annulleres..

### C) Bedømmelse af touche

#### I. Konstatering og annullering af et touche

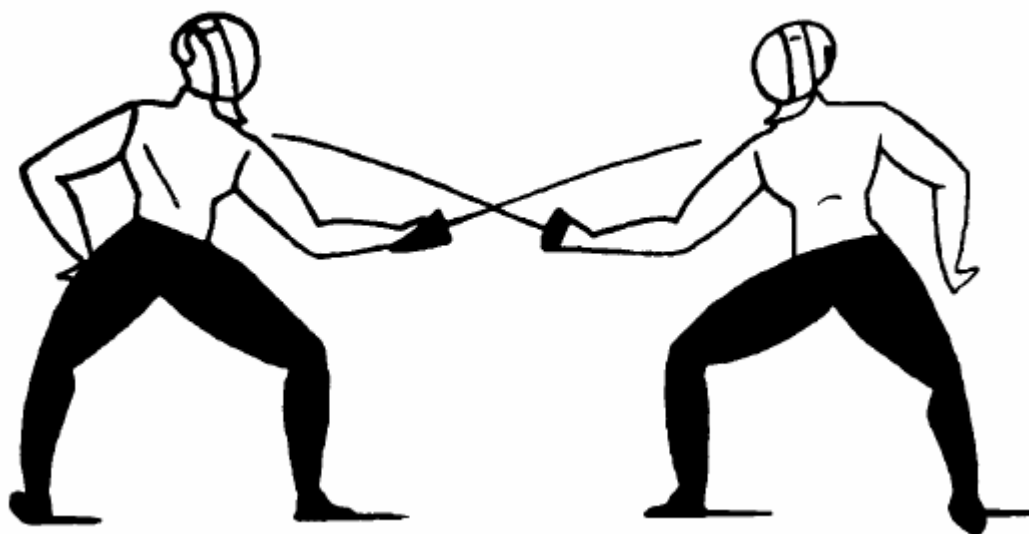
- t. 73** Det er kun et signal fra meldeapparatet, der kan bruges til at konstatere, om der foreligger et touche. Under ingen omstændigheder kan dommeren erklære en fægter toucheret, hvis ikke apparatet har registreret et touche (undtagen i de af reglementet omfattede tilfælde, jvnf. o. 17, o. 24 og straftouches). Han skal ikke tage hensyn til touches afgivet før "Allez" eller efter "Halte" (Jvnf. t. 18).  
Dommeren skal tage hensyn til eventuelle defekter i det elektriske materiel; blandt andet skal han annullere det touche, han netop har tildelt, fordi meldeapparatet har signaleret touche, hvis han konstaterer, gennem forsøg foretaget under hans opmærksomme kontrol, og før en effektiv genoptagelse af kampen har fundet sted, og uden at noget er blevet ændret i det fremviste materiel (Jvnf. t. 35/d):
- at et touche afgivet af den fægter, som er blevet erklæret toucheret, ikke fremkalder noget touchesignal,
  - at det signal, som er blevet fremkaldt af den fægter, som er blevet erklæret toucheret, ikke fastholdes på apparatet,



- at et touchesignal hos den fægter, som er erklæret toucheret, fremkommer, uden at der reelt har været noget touche, eller at dette touche udløses af et stød/hug på våbnet eller på en ugyldig overflade.

Hvis sablen hos den fægter, som er erklæret toucheret, ikke er i overensstemmelse med artikel m. 24, afsnit 4-6 (isolering af den indvendige og udvendige side af skålen, af grebet og skæftet), vil der ikke ske nogen annullering, selv om en berøring af våbnet udløser et signal.

Dommeren skal yderligere bringe følgende regler i anvendelse:



### Gyldig træfflade på sabel

- Kun det sidste touche, som er blevet afgivet, før fejlen blev konstateret, kan annulleres;
- Den fægter, som uden at være blevet opfordret hertil af dommeren, har foretaget ændringer eller udskiftning af sit materiel, mister enhver ret til annullering (Jvnf. t. 35/d);
- Hvis der har været en reel genoptagelse af kampen, kan fægteren ikke længere gøre krav på en annullering af et touche afgivet imod ham før nævnte genoptagelse af kampen;
- Årsagen til den i apparatet fundne fejl (herunder i fægternes eget materiel) har ingen betydning for denne eventuelle annullering;
- Det er ikke nødvendigt, at den konstaterede fejl gentager sig ved hvert forsøg; men den skal være blevet konstateret uden nogen tvivl mindst én gang af dommeren selv i forbindelse med de forsøg, han har foretaget eller ladet foretage under sit opsyn;
- Hvis den fægter, som er blevet signaleret toucheret, har knækket sin klinge, berettiger dette en annullering af det touche, som er afgivet mod ham af hans modstander, med mindre klingens tydeligt er knækket, før det afgivne touche blev registreret;

- g) Dommeren skal være ekstremt opmærksom på touches, som ikke signaleres eller signaleres på unormal vis af apparatet. I tilfælde af en gentagelse af sådanne fejl skal dommeren tilkalde medlemmerne af SEMI-kommissionen eller den fungerende tekniske ekspert for at kontrollere, om materiellet er i overensstemmelse med reglementet.
- h) I alle tilfælde, hvor en kontrol af diverse årsager umuliggøres, skal det afgivne touche betragtes som tvivlsomt og følgelig annulleres;
- i) Hvis der på begge sider af apparatet er signal, skal dommeren gøre brug af reglerne i artikel t. 80.
- j) Under anvendelse af den generelle regel (Jvnf. t. 18) skal dommeren, selv om der intet signal er registreret, standse kampen, så snart denne bliver forvirret, og det ikke længere er muligt for ham at analysere våbenfrasen.

## II. Gyldigheden eller prioriteten af et touche

### § 1. Indledende bemærkning

- t. 74 Dommeren alene skal træffe afgørelse om gyldigheden eller prioriteten af et touche under anvendelse af de herefter nævnte principper, som er de rigtige konventioner på sabel.

### § 2. Overholdelse af våbenfrasen

- t. 75
  - a) Ethvert angreb, som er korrekt udført (Jvnf. t. 7), skal pareres eller fuldstændigt undviges, og frasen skal være fortsat.
  - b) Angrebet er korrekt udført, når udstrækningen af armen, hvor spidsen eller skæret truer den gyldige træfflade, går forud for igangsættelsen af et udfald.
    - 1. Angreb med udfald er korrekt udført:**
      - i et simpelt angreb (Jvnf. t. 8), når udstrækningen af armen sker samtidig med udfaldet, og stødet/hugget senest rammer, når den forreste fod rører pisten;
      - i et sammensat angreb (Jvnf. t. 8), når armen strækkes ud ved en korrekt udførelse af den første finte (Jvnf. t. 77), og stødet/hugget senest rammer, når den forreste fod rører pisten eller umiddelbart herefter.
    - 2. Angreb med marcher-udfald er korrekt udført:**
      - i et simpelt angreb (Jvnf. t. 8), når armen strækkes ud før afslutningen af marcher, og stødet/hugget rammer senest ved afslutningen af udfaldet;
      - i et sammensat angreb /Jvnf. t. 8), når armen strækkes ud under korrekt udførelse af den første finte (Jvnf. t. 77) under marcher, og stødet/hugget senest rammer ved afslutningen af udfaldet.
    - 3. Flèche og enhver bevægelse fremad**, hvor benene eller fødderne krydses, er forbudt. Enhver overtrædelse skal resultere i de i artiklerne t. 114, t. 116 og t. 120 omtalte sanktioner. Et eventuelt afgivet touche af den fægter, som har begået fejlen, skal annulleres. Derimod skal det touche, som er afgivet af modstanderen, tælles med.
- t. 76
  - c. For at vurdere, om et touche er korrekt, skal man tage følgende med i betragtning:
    - 1. Hvis angrebet starter, mens modstanderen står med ”spidsen i linie” (Jvnf. t. 10), skal angriberen først fjerne modstanderens våben. Dommerne skal være opmærksomme på, at en let berøring ikke betragtes som tilstrækkelig til at fjerne modstanderens klinge.
    - 2. Hvis angriberen i forsøget på at fjerne modstanderens klinge ikke fanger klingens (dérobement), overgår prioriteten til modstanderen.
    - 3. Hvis angrebet starter, når modstanderen ikke står med ”spidsen af klingens i linie”,

kan angrebet gennemføres med et lige stød eller med *dégagement*, eller med *coupé*, eller kan indledes med *finter* (Jvnf. t. 77), som tvinger modstanderen til at foretage en parade.

- t. 77
- d) I sammensatte angreb skal *finterne* udføres korrekt, dvs.:
    1. *finte* med spidsen og strakt arm, hvor spidsen hele tiden truer gyldigt træffelt;
    2. *finte* med hug og strakt arm, hvor klingens og armen har en stump vinkel på ca. 135°, og skæret hele tiden truer gyldigt træffelt.;
  - e) I et sammensat angreb har modstanderen ret til at lave *ripost*, hvis han fanger klingens i en af *finterne*.
  - f) I et sammensat angreb har modstanderen ret til at lave et *stopstød*, men for at dette kan være gyldigt, skal standsningen ligge forud for den sidste del af angrebet med et *fægtetempo*, dvs. standsningen skal ramme, før angriberen har påbegyndt den sidste bevægelse i den afsluttende del af angrebet.
- t. 78
- g) Angreb på jernet med *batement*:
    1. I et angreb på jernet med *batement* er dette angreb korrekt udført og bevarer sin prioritet, når *batementet* foretages på den svage del af modstanderens klinge, dvs. på de 2/3 af den øverste del af klingens (som ligger længst væk fra skålen).
    2. I et angreb på jernet med *batement*, når dette *batement* sker på den stærke del af modstanderens klinge, dvs. på den nederste 1/3 af klingens, er dette angreb forkert udført, og *batementet* medfører, at modstanderen straks får ret til at lave *ripost*.
- t. 79
- h) En parade giver ret til at lave *ripost*; en simpel *ripost* kan være direkte eller indirekte, men for at kunne annullere enhver efterfølgende aktion fra angriberen, skal den udføres straks uden nogen tøven eller pause.  
Paraden har til formål mod hug med skæret, den flade side eller bagsiden af klingens at forhindre modstanderen i at ramme gyldigt træffelt, mod hvilket modstanderens stød/hug er rettet. Dvs.:
    - 1) Paraden er korrekt udført, når den før den sidste offensive aktion forhindrer modstanderens stød/hug i at ramme ved at lukke den linie, mod hvilken den offensive aktion er rettet;
    - 2) Når en parade er korrekt udført, skal modstanderens offensive aktion erklæres *pareret* og bedømmes som sådan af dommeren, selv om den yderste del af angriberens klinge rammer målet.

### § 3. Bedømmelse

- t. 80
- Under anvendelse af disse fundamentale konventioner for sabel skal dommeren dømme som følger:
1. Når *fægterne* i en *våbenfrase* begge rammes samtidig, har man enten **action simultanée** eller **coup double**.  
Den første skyldes en samtidig opfattelse og aktion i form af et angreb fra begge *fægtere*; i dette tilfælde annulleres stødene/huggene for begge *fægteres* vedkommende.
  2. *Coup double* er derimod følgen af en aktion, som tydeligt er en fejl fra en af *fægterne*. Følgelig gælder, hvis der ikke er et *fægtetempo* mellem stødene/huggene:
    1. **Kun den angrebne toucheres:**
      - a) hvis han laver et *stopstød* mod et simpelt angreb;
      - b) hvis han i stedet for at *parere* uden held forsøger at *undvige*;
      - c) hvis han efter en vellykket parade stopper op et øjeblik (*ripost* med *forsinket tempo*), hvilket giver modstanderen ret til at *genoptage* sit angreb (*redoublement*, *remise* eller *genoptagelse*);
      - d) hvis han mod et sammensat angreb foretager en *standsning* uden at have fordel af et *fægtetempo*;
      - e) hvis han står i position med spidsen i linie (Jvnf. t. 10) og efter et *batement* eller

prise de fer, som fjerner hans våben, støder eller igen bringer klingen i position med spidsen i linie i stedet for at parere et stød/hug direkte rettet mod ham af angriberen;

## 2. Kun angriberen toucheres:

- a) hvis angrebet startes, når modstanderen står i position med ”spidsen i linie” (Jvnf. t. 10) uden at fjerne modstanderens klinge. Dommerne skal være opmærksomme på, at en let berøring af klingens ikke betragtes som tilstrækkelig til at fjerne modstanderens klinge;
- b) hvis han forsøger at fjerne modstanderens klinge, og dette ikke lykkes p.g.a. dérobement), og han fortsætter angrebet;
- c) hvis han i et sammensat angreb, under hvilket modstanderen har fanget klingens, fortsætter angrebet, mens modstanderen straks laver ripost;
- d) hvis der i et sammensat angreb sker en tilbagetrækning af armen eller opstår et øjeblikstøven, i løbet af hvilket modstanderen afgiver et stopstød eller et angreb, og han selv fortsætter aktionen;
- e) hvis han i et sammensat angreb standses med et fægtetempo før den afsluttende bevægelse;
- f) hvis han toucherer gennem remise, redoublement eller genoptagelse af angreb på en parade fra modstanderen efterfulgt af en øjeblikkelig simpel ripost udført i ét tempo og uden tilbagetrækning af armen;

## 3. Fægterne skal stille op i en garde-stilling, hver gang dommeren i en coup double ikke tydeligt kan afgøre, fra hvilken side fejlen er begået.

Et af de sværeste tilfælde at træffe afgørelse om er et stopstød, som giver anledning til tvivl, om der er tilstrækkelig tidsmæssig forskel i forhold til den sidste bevægelse i et sammensat angreb. Generelt vil en coup double i et sådant tilfælde være konsekvensen af en samtidig fejl fra begge fægtere, hvilket berettiger til, at fægterne skal placeres i en garde-stilling. (Fejl fra angriberen som følge af støven, langsomhed eller utilstrækkeligt effektive finter; fejl fra den angrebne som følge af forsinkelse eller langsomhed i stopstødet).

# DOKUMENT 1. TEKNISK REGLEMENT (FIE)

## Generelt og fælles regler for de tre våben

### Indholdsfortegnelse

<b>Kapitel 1: Anvendelse af reglerne</b>		<b>p. 1</b>
<b>Kapitel 2: Terminologi</b>		<b>p. 1</b>
A)	Konkurrencer	p. 1
	§ 1. Assaut og match	p. 1
	§ 2. Holdkamp	p. 1
	§ 3. Stævne	p. 1
	§ 4. Mesterskab	p. 1
B)	Forklaring af nogle af de mest anvendte tekniske udtryk for bedømmelse i fægtning	p. 1
	§ 1. Tempo	p. 1
	§ 2. Offensive og defensive aktioner	p. 1
	§ 3. Forklaring:	p. 2
	§ 4. Defensive aktioner	p. 3
	§ 5. Position med spidsen i linie	p. 3
<b>Kapitel 3</b>	<b>Fægteområdet</b>	<b>p. 3</b>
	Mål for metalpist samt tegninger	p. 4
<b>Kapitel 4</b>	<b>Fægternes materiel</b>	<b>p. 5</b>
<b>Kapitel 5</b>	<b>Fægtekamp</b>	<b>p. 5</b>
	§ 1. Hvordan våbnet skal holdes	p. 5
	§ 2. Indtagelse af en garde-stilling	p. 5
	§ 3. Start, stop og genoptagelse af kampen	p. 6
	§ 4. Nærkamp	p. 6
	§ 5. Corps à corps	p. 6
	§ 6. Undvigelser, pladsskifte på pisten og passage	p. 6
	§ 7. Dækning – og brug af den våbenløse arm og våbenløse hånd	p. 7
	§ 8. Vundet eller tabt terræn	p. 7
	§ 9. Overskridelse af pistens grænser	p. 7
	§ 10. En kamps varighed	p. 8
	§ 11. Uheld – en fægters udtræden	p. 9
<b>Kapitel 6</b>	<b>Dommervirksomhed og bedømmelse af touches</b>	<b>p. 9</b>
	§ 1. Dommerne	p. 9
	§ 2. Sidedommerne	p. 10

§ 3. Nominering af dommere	p. 10
§ 4. Bedømmelse af touches	p. 11
Dommer signaler	p. 12
§ 5. Reglementeret materiel og dommerens kontrol af materiellet	p. 13
§ 6. Ureglementeret materiel	p. 14
<b>Konventioner for kamp på fleuret</b>	<b>p. 16</b>
A. Den måde der afgives touches på	p. 16
B. Gyldig træfflade	p. 16
§ 1. Begrænsning af den gyldige træfflade	p. 16
§ 2. Ugyldig træfflade	p. 16
§ 3. Udvidelse af gyldig træfflade	p. 16
C. Bedømmelse af touche	p. 17
I. Konstatning af et touche	p. 17
II. Annullering af et touche	p. 17
III. Gyldigheden eller prioriteten af et touche	p. 19
§ 1. Indledende bemærkning	p. 19
§ 2. Overholdelse af våbenfrasen	p. 19
§ 3. Bedømmelse	p. 20
<b>Konventioner for kamp på kårde</b>	<b>p. 21</b>
A. Den måde der afgives touche på	p. 21
B. Gyldig træfflade	p. 21
C. Corps à corps og flèches	p. 21
D. Bedømmelse af touches	p. 22
§ 1. Grundregel	p. 22
§ 2. Annullering af touches	p. 22
<b>Konventioner for kamp på sabel</b>	<b>p. 24</b>
A. Den måde der afgives touche på	p. 24
B. Gyldig træfflade	p. 24
C. Bedømmelse af touche	p. 24
I. Konstatning og annullering af et touche	p. 24
II. Gyldigheden eller prioriteten af et touche	p. 26
§ 1. Indledende bemærkning	p. 26
§ 2. Overholdelse af våbenfrasen	p. 26
§ 3. Bedømmelse	p. 27
<b>Indholdsfortegnelse</b>	<b>p. 29</b>